

baseus 倍思包装设计稿件信息			
产品名称：		OS-倍思 EnerFill FT11 iWatch磁吸二合一移动电源 10000mAh 27W 星际黑	
产品型号：		/	
方案编码：		/	
平面设计师：Andy李运成		结构设计师：梁慧蓝	
物料描述：		说明书 120g无荧光白牛皮\风琴折\5页10P\双面单黑印刷 \60*95mm\ROHS	

版本历史		
版本	变更日期	变更描述
POA0	2025.03.11	初始发行
POA1	2025.03.28	增加场强信息

切线

折线

刀线图例

K

温馨提示:请印刷供应商严格按照倍思的图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整倍思图纸的字体、图形、颜色、刀模尺寸等,请务必通知倍思相关负责的包装设计师,并在征得包装设计师同意的情况下修改文档并发回存档。

ID

Teknik satu kali: Hidupkan Tekan dan tahan: Matikan Mode Arus Kecil: Hidup/Mati

JP

短押し:電源オン
長押し:電源オフ
充電モードオン/オフ

NL

Eén keer drukken: Vermogen aan
Ingedrukt houden: Vermogen uit
Lage-stroommodus aan/uit

PT

Pressionar uma vez: Liga
Pressionar e segurar: desliga
Modo de baixa corrente ativado/desativado

TR

Tek Basag: Güç Açma
Basan ve basılı tutun: Karama
Düşük Akım Modu Açma/Karama

VI

Nhấn một lần: Bật
Nhấn và giữ: Tắt nguồn
Bật/Tắt chế độ dòng điện thấp

UR

短押し:電源開
長押し:電源閉
低電流モード開/閉

AR

نمط التشغيل الفائق
الضغط: تشغيل
الضغط والاحتفاظ: إيقاف التشغيل
نمط التيار المنخفض

IT

Premi una volta: Accensione
Tieni premuto: Spegnimento
Modalità a bassa corrente Attivata/Disattivata

KR

단 한 번 누를: 전원 켜기
누를 계속: 전원 끄기
저전력 모드 켜기/끄기

PL

Przyedyńczone nacisknięcie: Włączenie
Nacisknięcie i przytrzymanie: Wyłączenie zasilania
Włączenie/wyłączenie trybu niskiego natężenia

RU

Однократное нажатие: Включение
Нажатие и удерживание: выключение питания
Включение/выключение режима зарядки малой токи

UA

Одноразове натискання: Увімкнення
Навісання і утримання: вимкнення живлення
Увімкнення / вимкнення режиму малого струму

AR

نمط التشغيل الفائق
الضغط: تشغيل
الضغط والاحتفاظ: إيقاف التشغيل
نمط التيار المنخفض

6. RECHARGING

7. SPECIFICATIONS		
Model No. DE: Kapazität ES: N.º de modelo FR: N.º de modèle ID: Model No. IT: N. modello JP: 型番 KR: 모델번호 NL: Modelnr. PL: Numer modelu PT: Modelo Nº RU: Model No. TR: Model Numarası UA: Модел № VI: Số mô-đ AR: رقم الموديل	PPCX2-1027W	
Capacity DE: Kapazität ES: Capacidad FR: Capacité ID: Kapasitas IT: Capacità JP: 容量 KR: 용량 NL: Capaciteit PL: Pojemność PT: Capacidade RU: Мощности TR: Kapasite UA: Ємкість VI: Dung lượng AR: السعة	10000mAh 3.6V/36Wh	
USB-C Input: DE: USB-C-Eingang ES: Entrada USB-C FR: Entrée USB-C ID: Input USB-C IT: Ingresso USB-C JP: USB-C入力 KR: USB-C 입력 NL: USB-C-aansluiting PL: Wejście USB-C PT: Entrada USB-C RU: Входная мощность USB-C TR: USB-C Giriş UA: Вхід USB-C VI: Cổng sạc đầu vào USB-C AR: USB-C مدخل	5V~3A, 9V~2.22A	
USB-C Output DE: USB-C-Ausgang ES: Salida USB-C FR: Sortie USB-C ID: Output USB-C IT: Uscita USB-C JP: USB-C出力 KR: USB-C 출력 NL: USB-C-uitvoer PL: Wyjście USB-C PT: Saída USB-C RU: Выходная мощность USB-C TR: USB-A Çıkış UA: Вихід USB-C VI: Cổng sạc đầu ra USB-A AR: USB-A مخرج	5V~2.4A, 9V~3A, 12V~1.5A, 10V~2.25A	
Total Output DE: Gesamtausgangsleistung ES: Salida total FR: Sortie totale ID: Total Output IT: Uscita totale JP: 総出力 KR: 총 출력 NL: Totale uitvoer PL: Moc całkowita PT: Saída Total RU: Совокупная мощность TR: Toplam Çıkış UA: Загальна потужність VI: Tổng công suất đầu ra AR: المجموع الخرج	5V~2.4A	

Wireless Output for Apple Watches DE: Kabelloser Ausgung für Apple Watches ES: Salida inalámbrica para Apple Watches FR: Recharge sans fil pour Apple Watch ID: Output nirkabel untuk Apple Watch IT: Uscita wireless per Apple Watch JP: Apple Watch用ワイヤレス出力 KR: 애플 워치용 무선 출력 NL: Draadloze uitgang voor Apple Watch PL: Wyjście bezprzewodowe dla Apple Watch PT: Saída Sem Fio para Apple Watches RU: Беспроводной выход для часов Apple TR: Apple Watch için Kablosuz Çıkış UA: Безпроводний вихід для годинника Apple VI: Dây ra không dây cho đồng hồ Apple AR: Apple Watch 無線充電輸出 خروج لا سلكي لساعات أبل	2.5W
Wireless Output for Phones DE: Kabelloser Ausgung für Handys ES: Salida inalámbrica para teléfonos móviles FR: Recharge sans fil pour téléphones ID: Output nirkabel untuk ponsel IT: Uscita wireless per i telefoni JP: 携帯電話用ワイヤレス出力 KR: 휴대전화 무선 출력 NL: Draadloze uitgang voor telefoons PL: Wyjście bezprzewodowe dla telefonów PT: Saída Sem Fio para Telefones RU: Беспроводной выход для телефонов TR: Telefonlar için Kablosuz Çıkış UA: Безпроводний вихід для телефонів VI: Dây ra không dây cho điện thoại AR: 手机無線充電輸出 خروج لا سلكي للهواتف	5W / 7.5W / 15W
Contents DE: Inhalt ES: Contenido FR: Contenu ID: Isi IT: Contenuto JP: 梱包内容 KR: 패키지 내용 NL: Inhoud PL: Zawartość PT: Conteúdo RU: Содержание TR: İçerik UA: Зміст VI: Nội dung AR: المحتويات 包裝明細	Power Bank x1 Quick Start Guide x1 Cable x1 Emoji Stickers x1

Product Size DE: Produktabmessungen ES: Tamaño del producto FR: Taille du produit ID: Ukuran produk IT: Dimensione del prodotto JP: サイズ KR: 제품 크기 NL: Grootte van het product PL: Rozmiar produktu PT: Tamanho do produto RU: Размер устройства TR: Ürün Ebatı UA: Розмір продукту VI: Kích thước sản phẩm AR: حجم المنتج AR: 產品尺寸	104.9 x 68.7 x 18.35mm
Product Weight DE: Produktgewicht ES: Peso del producto FR: Poids du produit ID: Berat produk IT: Peso del prodotto JP: 重量 KR: 제품 무게 NL: Gewicht product PL: Waga produktu PT: Peso do produto RU: Вес устройства TR: Ürün ağırlığı UA: Бара вага VI: Trọng lượng sản phẩm AR: وزن المنتج AR: 產品重量	≈ 196g
Frequency range: 110.5kHz-148.5kHz, 326.5kHz Radiated E-Field: 110.5kHz-148.5kHz, <2.8 dBuA/m (Max)@10m; 326.5kHz, <14.87dBuA/m (Max)@10m; Operating temperature: Non-temperal area, 0°C to 30 °C (32°F to 86°F) Storage temperature: 0 °C to 40 °C (32°F to 104°F)	

baseus

QUICK START GUIDE

User Manual

Baseus EnerFill FT11 2-in-1
Magnetic Power Bank for
iPhone and Apple Watch

For FAQs and more information, please visit

https://www.baseus.com/pages/support-center

1. WARRANTY

Contact Us

care@baseus.com
https://www.baseus.com
+1 800 220 8056 (US)

Kundendienst

1. 24-monatige Garantie
2. Lebenslange technische Unterstützung

Service à la clientèle

1. Garantie de 24 mois
2. Assistance technique à vie

Assistenza clienti

1. Garanzia di 24 mesi
2. Assistenza tecnica illimitata

KR

고객 서비스
1. 24개월 보증
2. 평생 기술 지원

PL

Obsługa Klienta
1. 24-miesięcna gwarancja
2. Dożywotnie wsparcie techniczne

RU

Служба поддержки
1. Гарантия 24 месяца
2. Помощь технической поддержки

UA

Обслуговування клієнтів
1. 24-місячна гарантія
2. Довічна технічна підтримка

AR

خدمة العملاء
1. ضمان لمدة 24 شهرا
2. دعم فني مدى الحياة

EN

Customer Service
1. 24-Month Warranty
2. Lifetime Tech Support

ES

Servicio al Cliente
1. Garantía de 24 meses
2. Soporte Técnico de por Vida

ID

Layanan Pelanggan
1. Garansi 24 Bulan
2. Dukungan Teknis Seumur Hidup

JP

カスタマーサービス
1. 24カ月品質保証
2. 평생技術サポート

NL

Klantenservice
1. 24 maanden garantie
2. Levenslange technische ondersteuning

PT

Atendimento ao consumidor
1. Garantia de 24 meses
2. Suporte técnico vitalício

TR

Müşteri Hizmetleri
1. 24 Ay Garanti
2. Ömür Boyu Teknik Destek

VI

Dịch vụ khách hàng
1. Bảo hành 24 tháng
2. Hỗ trợ kỹ thuật trọn đời

2. FUNCTIONS OF PARTS

EN

1. Battery Indicator
2. Wireless Charging Indicator
3. USB-C Port
4. Power Button
5. Wireless Charging Area 1
6. Wireless Charging Area 2

DE

1. Batterie-Anzeige
2. Kabelloses Ladeanzeige
3. USB-C-Anschluss
4. Power-Taste
5. Kabelloser Ladebereich 1
6. Kabelloser Ladebereich 2

FR

1. Indicateur de batterie
2. Indicateur de charge sans fil
3. Port USB-C
4. Pulsante d'alimentation
5. Zone de charge sans fil 1
6. Zone de charge sans fil 2

ES

1. Indicador de batería
2. Indicador de carga inalámbrica
3. Puerto USB-C
4. Botón de encendido
5. Zona de carga inalámbrica 1
6. Zona de carga inalámbrica 2

ID

1. Indikator Baterai
2. Indikator Pengisian Daya Nirkabel
3. Port USB-C
4. Tombol Daya
5. Area Pengisian Daya Nirkabel 1
6. Area Pengisian Daya Nirkabel 2

JP

1. バッテリーインジケータ
2. 無線充電インジケータ
3. USBポート (Cタイプ)
4. 電源ボタン
5. ワイヤレス充電エリア 1
6. ワイヤレス充電エリア 2

NL

1. Batterij-indicator
2. Draadloos oplaadindicatorlampje
3. USB-C-poort
4. Aan/uitknop
5. Draadloos oplaadgebied 1
6. Draadloos oplaadgebied 2

PT

1. Indicador de Bateria
2. Indicador de Carregamento Sem Fio
3. Porta USB-C
4. Botão de Energia
5. Área de Carregamento Sem Fio 1
6. Área de Carregamento Sem Fio 2

TR

1. Pil Göstergisi
2. Kablosuz Şarj Göstergisi
3. USB-C Bağlantı Noktası
4. Güç Düğmesi
5. Kablosuz Şarj Alanı 1
6. Kablosuz Şarj Alanı 2

VI

1. Điện chỉ báo pin
2. Đèn chỉ báo sạc không dây
3. Cổng USB-C
4. Nút nguồn
5. Vùng sạc không dây 1
6. Vùng sạc không dây 2

AR

1. مؤشر البطارية
2. مؤشر الشحن اللاسلكي
3. منفذ USB-C
4. زر الطاقة
5. منطقة الشحن اللاسلكي 1
6. منطقة الشحن اللاسلكي 2

UA

1. Індикатор заряду акумулятора
2. Індикатор безпроводної зарядки
3. Порт USB-C
4. Кнопка живлення
5. Область безпроводної зарядки 1
6. Область безпроводної зарядки 2

3. CHARGING DEVICES USING THE CHARGING CABLES

EN

Single Press: Power On
Press and Hold: Power Off
Low Current Mode On/Off

DE

Kurzes Drücken: Einschalten
Langes Drücken: Ausschalten
Niedrigstrommodus ein/aus

FR

Appuyez brièvement : Marche
Appuyez et maintenez : Arrêt
Mode faible courant activé/désactivé

ES

Una pulsación: Encendido
Mantenga pulsado: Apagado
Modo de baja corriente activado/desactivado

JP

短押し:電源オン
長押し:電源オフ
低電流モードオン/オフ

KR

1. 짧은押し: 표시등
2. 무산 충전 표시등
3. USB-C 포트
4. 전원 버튼
5. 무선 충전 영역 1
6. 무선 충전 영역 2

NL

1. Batterij-indicatorlampje
2. Draadloos oplaadindicatorlampje
3. USB-C-poort
4. Aan/uitknop
5. Draadloos oplaadgebied 1
6. Draadloos oplaadgebied 2

PT

1. Indicador de Bateria
2. Indicador de Carregamento Sem Fio
3. Porta USB-C
4. Botão de Energia
5. Área de Carregamento Sem Fio 1
6. Área de Carregamento Sem Fio 2

TR

1. Pil Göstergisi
2. Kablosuz Şarj Göstergisi
3. USB-C Bağlantı Noktası
4. Güç Düğmesi
5. Kablosuz Şarj Alanı 1
6. Kablosuz Şarj Alanı 2

VI

1. Điện chỉ báo pin
2. Đèn chỉ báo sạc không dây
3. Cổng USB-C
4. Nút nguồn
5. Vùng sạc không dây 1
6. Vùng sạc không dây 2

AR

1. مؤشر البطارية
2. مؤشر الشحن اللاسلكي
3. منفذ USB-C
4. زر الطاقة
5. منطقة الشحن اللاسلكي 1
6. منطقة الشحن اللاسلكي 2

UA

1. Індикатор заряду акумулятора
2. Індикатор безпроводної зарядки
3. Порт USB-C
4. Кнопка живлення
5. Область безпроводної зарядки 1
6. Область безпроводної зарядки 2

4. MAGNETIC WIRELESS CHARGING

EN

Single Press: Power On
Press and Hold: Power Off
Low Current Mode On/Off

DE

Kurzes Drücken: Einschalten
Langes Drücken: Ausschalten
Niedrigstrommodus ein/aus

FR

Appuyez brièvement : Marche
Appuyez et maintenez : Arrêt
Mode faible courant activé/désactivé

ES

Una pulsación: Encendido
Mantenga pulsado: Apagado
Modo de baja corriente activado/desactivado

JP

短押し:電源オン
長押し:電源オフ
低電流モードオン/オフ

KR

1. 짧은押し: 표시등
2. 무산 충전 표시등
3. USB-C 포트
4. 전원 버튼
5. 무선 충전 영역 1
6. 무선 충전 영역 2

NL

1. Batterij-indicatorlampje
2. Draadloos oplaadindicatorlampje
3. USB-C-poort
4. Aan/uitknop
5. Draadloos oplaadgebied 1
6. Draadloos oplaadgebied 2

PT

1. Indicador de Bateria
2. Indicador de Carregamento Sem Fio
3. Porta USB-C
4. Botão de Energia
5. Área de Carregamento Sem Fio 1
6. Área de Carregamento Sem Fio 2

TR

1. Pil Göstergisi
2. Kablosuz Şarj Göstergisi
3. USB-C Bağlantı Noktası
4. Güç Düğmesi
5. Kablosuz Şarj Alanı 1
6. Kablosuz Şarj Alanı 2

VI

1. Điện chỉ báo pin
2. Đèn chỉ báo sạc không dây
3. Cổng USB-C
4. Nút nguồn
5. Vùng sạc không dây 1
6. Vùng sạc không dây 2

AR

1. مؤشر البطارية
2. مؤشر الشحن اللاسلكي
3. منفذ USB-C
4. زر الطاقة
5. منطقة الشحن اللاسلكي 1
6. منطقة الشحن اللاسلكي 2

UA

1. Індикатор заряду акумулятора
2. Індикатор безпроводної зарядки
3. Порт USB-C
4. Кнопка живлення
5. Область безпроводної зарядки 1
6. Область безпроводної зарядки 2

Facebook @Baseus_fans

Instagram @baseus_global

X @Baseus_Global

YouTube @baseusofficial

TikTok @baseusglobal

Cet appareil se recycle

Points de collecte sur www.quedienemichet.net. Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil.

ADPÓSER EN RECYCLER

PAP

Warning: Please follow the above safety instructions otherwise it will cause fire, electric shock, damage or other injuries.

Designed by Baseus / Made in China / PB6516Z-POA1 / 1100039837
Manufacturer: Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd.
Add: 2nd Floor, Building B, Baseus Intelligence Park, No.2008, Xuegang Rd., Gangtuo Community, Bantian Street, Longgang District, Shenzhen
Website: www.baseus.com

If you need help, please contact us.

(Global) +1 800 220 8056 | (Global) care@baseus.com

封底

baseus		倍思包装设计稿件信息	
产品名称: 【磁吸移动电源-Safety】OS安全规范			
产品型号: /		料号: 1100027856	
方案编码: /		编码版本: PBXXXXZ-PA0A1	
平面设计师: 周世星		结构设计师:	
物料描述: 磁吸移动电源Safety120g无壳光白牛皮(单果160*95mm) 8pin16Pin风琴折			
版本历史			
版本	变更日期	变更描述	
POA0	2024-03-18	初始发行	
POA1	2024-10-17	更新文案,版面调整	

温馨提示:请印刷供应商严格按照信息的图纸印刷生产。如贵司有生产上的原因需要调整信息相关的字体、图形、颜色、刀模尺寸等,请务必通知信息相关负责的包装设计师,并在征得包装设计意图的情况下修改文档并返回存档。



EN

Important Safety Instructions

When using this product, basic precautions should always be followed:

- 1) Store this product in a cool and dry place.
- 2) Do not store this product in a hot or humid environment.
- 3) Using a power supply or charger not recommended or sold by the product manufacturer may result in a risk of fire or personal injury.
- 4) Do not disassemble this product. Take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or personal injury.
- 5) If this product is not used for an extended period, you should charge and discharge it once every three months.
- 6) When charging a device, this product may feel warm. This is a normal operating condition and should not be a cause for concern.
- 7) Under normal operating conditions, the battery performance will decline over several years.
- 8) Do not clean this product with harmful chemicals or detergents
- 9) Mouse, dropping, or excessive force may cause product damage.
- 10) When disposing of secondary cells or batteries, keep those of different electrochemical systems separate.
- 11) Beware that a discharged battery may cause fire or smoke.
- 12) CAUTION: There is a risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- 13) WARNING: The batteries (battery pack or installed batteries) shall not be exposed to excessive heat, such as from the sun or fire.
- 14) A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Declaration of Conformity

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Follow local rules and never dispose of the product with normal household waste.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the connected receiver.
- (4) Consult a dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Radio Interference Statement

The product has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only):

Company Name: BASEUS TECHNOLOGY (US) INC
Address: 421 S BROOKHURST ST SUITE 1312
ANAHEIM, CA 92804
Telephone: +1-45412699

Warning

Prohibited from disassembling, impacting, squeezing, or putting in fire. Severe swelling or rupture may occur. Do not immerse in high-temperature environment. Prohibited from use after immersion in water.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Anwendung dieses Produkts sind grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

- 1) Lagern Sie dieses Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.
- 2) Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer heißen oder feuchten Umgebung.
- 3) Die Verwendung eines vom Produkthersteller nicht empfohlenen oder verkauften Netzteils oder Ladegeräts kann zu Brand- oder Personenschäden führen.
- 4) Zerlegen Sie dieses Produkt nicht. Bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicepersonal, wenn Service oder Reparatur erforderlich ist. Falsche Montage kann zu Brand- oder Personenschäden führen.
- 5) Wenn dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollten Sie es alle drei Monate aufladen und entladen.
- 6) Beim Aufladen eines Geräts kann sich dieses Produkt warm anfühlen. Dies ist ein normaler Betriebszustand und sollte kein Grund zur Sorge sein.
- 7) Unter normalen Betriebsbedingungen sinkt die Batterieleistung über mehrere Jahre.
- 8) Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln.
- 9) Missbrauch, Fallen oder übermäßige Gewalt können Produktschäden verursachen.
- 10) Halten Sie bei der Entsorgung von Sekundärzellen oder Batterien die Zellen verschiedener elektrochemischer Systeme getrennt.
- 11) Achten Sie darauf, dass eine entladene Batterie Feuer oder Rauch verursachen kann.
- 12) VORSICHT: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- 13) WARNUNG: Die Batterien (Akkupack oder installierte Batterie) dürfen keiner übermäßigen Hitze, wie z.B. von Sonne oder Feuer, ausgesetzt werden.
- 14) Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder Leckage von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.

Konformitätserklärung

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. erklärt, dass das Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU ist. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Dieses Produkt erfüllt die Funktionsanforderungen der Europäischen Gemeinschaft.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer zuständi gen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Die örtlichen Vorschriften sind zu befolgen. Das Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

ES

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) guarde este producto en un lugar fresco y seco.
- 2) no almacene este producto en un ambiente cálido o húmedo.
- 3) el uso de fuentes de alimentación o cargadores recomendados o vendidos por fabricantes no relacionados con el producto puede suponer un riesgo de incendio o lesiones personales.
- 4) no desmontar este producto. Cuando se necesite mantenimiento o reparación, se lo entregue al personal de servicio calificado. Riesgo de incendio o lesiones personales por reensamblaje incorrecto
- 5) si este producto no se utiliza durante mucho tiempo, debe cargar y descargar cada tres meses.
- 6) al cargar el dispositivo, este producto puede sentirse cálido. Estas son las condiciones normales de funcionamiento y no deben ser motivo de preocupación.
- 7) En condiciones normales de funcionamiento, el rendimiento de la batería disminuirá en unos años.
- 8) no use productos químicos peligrosos o detergentes para limpiar este producto
- 9) el uso indebido, la caída o la fuerza excesiva pueden causar daños al producto.
- 10) al procesar baterías o baterías secundarias, separe las baterías de diferentes sistemas electroquímicos.
- 11) tenga en cuenta que la descarga de la batería puede causar incendios o humo.
- 12) nota: si el tipo de batería reemplazada no es correcto, existe el riesgo de explosión.
- 13) advertencia: las baterías (baterías o baterías instaladas) no deben estar expuestas a un calor excesivo, como la luz solar o el fuego.
- 14) la presión de aire extremadamente baja de la batería puede causar la explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

Declaración de conformidad

Shenzhen baasi Technology co., Ltd. declaró: este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se puede obtener en el siguiente sitio web: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Este producto cumple con los requisitos de interferencia de radio de la Comunidad Europea.



Este símbolo indica que este producto no se debe tratar como un residuo doméstico. Debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Siga las normas locales y nunca desheche el producto con la basura doméstica normal.

FR

Instructions de sécurité importantes

- 1) stockez ce produit dans un endroit frais et sec.
- 2) ne stockez pas ce produit dans un environnement chaud ou humide.
- 3) l'utilisation d'une alimentation ou d'un chargeur qui n'est pas recommandé ou vendu par le fabricant du produit peut entraîner un risque d'incendie ou de blessure.
- 4) Ne démontez pas ce produit. Lorsque l'entretien ou la réparation est nécessaire, confiez-le à un personnel de service qualifié. Un réassemblage incorrect peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles
- 5) Si ce produit n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez le charger et le décharger tous les trois mois.
- 6) ce produit peut se sentir chaud lors de la charge de l'appareil. C'est une condition de fonctionnement normale et ne devrait pas être une préoccupation.
- 7) Dans des conditions de fonctionnement normales, les performances de la batterie diminueront dans quelques années.
- 8) n'utilisez pas de produits chimiques nocifs ou de produits de nettoyage pour nettoyer ce produit
- 9) une mauvaise utilisation, une chute ou une force excessive peuvent endommager le produit.
- 10) Lorsque vous manipulez des batteries secondaires ou des batteries, séparez les batteries de différents systèmes électrochimiques.
- 11) Notez que la décharge de la batterie peut provoquer un incendie ou la fumée.
- 12) Remarque: si le type de batterie remplacée est incorrect, il y a un risque d'explosion.
- 13) Avertissement: les batteries (blocs - piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme le soleil ou le feu.
- 14) la résistance de la batterie à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammables.

Déclaration de conformité

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. Déclaration: ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Ce produit est conforme aux exigences de la Communauté européenne en matière de bruyage radio.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme les ordures ménagères. Il doit être déposé au point de collecte applicable au recyclage des équipements électriques et électroniques. Respectez les règles locales et ne jetez jamais le produit avec les déchets ménagers courants.

ID

Instruksi Keamanan penting

- 1) Simpan produk ini di tempat dingin dan kering.
- 2) Jangan menyimpan produk ini dalam lingkungan panas atau basah.
- 3) Penggunaan pasokan listrik atau pemang yang tidak direkomendasikan atau dijual oleh produk manufaktur dapat menyebabkan risiko kebakaran atau cedera pribadi.
- 4) Jangan merusak produk ini. Bawa ke orang layanan yang berkualifikasi ketika layanan atau perbaikan diperlukan. Pemasangan ulang yang salah mungkin menyebabkan risiko kebakaran atau cedera pribadi.
- 5) Jika produk ini tidak digunakan selama jangka panjang, Anda harus mengisi dan melepaskannnya sekali setiap tiga bulan.
- 6) Ketika memuat perangkat, produk ini mungkin merasa hangat. Ini adalah kondisi operasi normal dan tidak seharusnya menjadi alasan untuk khawatir.
- 7) Dalam kondisi operasi normal, prestasi baterai akan menurun selama beberapa tahun.
- 8) Jangan membersihkan produk ini dengan bahan kimia atau detergen berbahaya
- 9) Kesalahan, jatuh, atau kekuatan berlebihan dapat menyebabkan kerusakan produk.
- 10) Ketika membuang sel sekunder atau baterai, jaga sistem elektrokimia yang berbeda terpisah.
- 11) Hati-hati bahwa baterai yang dilepaskan dapat menyebabkan api atau asap
- 12) CAUTION: ada risiko ledakan jika baterai diganti oleh tipe yang salah.
- 13) AMARAN: Baterai (paket baterai atau baterai yang dipasang) tidak akan terkena panas yang berlebihan, seperti dari matahari atau api.
- 14)Baterai yang mengalami tekanan udara yang sangat rendah dapat menyebabkan ledakan atau bocoran cair bakar atau gas.

IT

Istruzioni importanti per la sicurezza

- Quando si utilizza questo prodotto, devono essere sempre seguite le precauzioni di base.
- 1) Conservare questo prodotto in un luogo fresco e asciutto.
- 2) Non conservare questo prodotto in un ambiente caldo o umido.
- 3) L'utilizzo di un alimentatore o caricabatterie non raccomandato o venduto dal produttore del prodotto può comportare un rischio di incendio o lesioni personali.
- 4) Non smontare questo prodotto. Portarlo a un operatore qualificato quando è necessario assistenza o riparazione. Il montaggio errato può comportare il rischio di incendio o lesioni personali.
- 5) Se questo prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, si dovrebbe caricare e scaricare una volta ogni tre mesi.
- 6) Quando carica un dispositivo, questo prodotto può sentirsi caldo. Questa è una condizione normale di funzionamento e non dovrebbe essere motivo di preoccupazione.

- una normale condizione di funzionamento e non dovrebbe essere motivo di preoccupazione.
- 7) In condizioni di funzionamento normali, le prestazioni della batteria diminuiranno nel corso di diversi anni.
- 8) Non pulire questo prodotto con prodotti chimici o detersivi nocivi.
- 9) L'uso improprio, la caduta o la forza eccessiva possono causare danni al prodotto.
- 10) Quando si smaltiscono le celle secondarie o le batterie, tenere separate quelle di diversi sistemi elettrochimici.
- 11) Attenzione che una batteria scarica può causare fuoco o fumo.
- 12) ATTENZIONE: C'è un rischio di esplosione se la batteria viene sostituita da un tipo errato.
- 13) ATTENZIONE: Le batterie (batterie o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, come ad esempio dal sole o dal fuoco.
- 14) La batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o perdita di liquido o gas infiammabile.

Dichiarazione di conformità

Shenzhen Baseus Technology Co., Ltd. dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.baseus.com/manual-download/compliance>



Questo prodotto è conforme ai requisiti di interferenza radio della Comunità Europea.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto domestico. Al contrario, deve essere consegnato presso un punto di raccolta competente per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto con i normali rifiuti domestici.

JP

重要なセキリティの説明

- 本製品を使用する場合は、常に基本的な予防措置に使うこと
- 1) 本製品を日陰で乾燥した場所に保管する。
- 2) 本製品を暑い環境や湿気のある環境に保管しないでください。
- 3) 修理または充電または放電されている電源または充電器を使用すると、火災や人身被害の危険性があります。
- 4) 本製品を分解しないでください。保守または修理が必要な場合は、適切なサービススタッフにしてください。再組み立ては火災や人身被害のリスクを引き起こす可能性があります。
- 5) 本製品を長期使用しない場合は、3ヶ月ごとに充電と放電を行う必要があります。
- 6) デバイスを充電すると、この製品の温度が高くなる可能性があります。これは正常な動作条件であり、注目すべきではありません。
- 7) 通常の動作条件下では、バッテリー性能は数年以内に低下する。



重要安全説明

使用を開始する前、必ず基本採取べき予防措置:

- 1) 将本产品存放在陰涼乾燥處。
- 2) 請勿將本产品存放在高溫或潮濕的環境中。
- 3) 修理本产品或進行充電或放電時, 請勿使用不當的電源或充電器, 以免引起火災或人身傷害。
- 4) 請勿拆開產品。本產品如需要維修或組裝, 請交給合格的維修人員。重新組裝不正確可能會導致火災或人身傷害。
- 5) 如產品長期不使用, 應每三個月充電一次。
- 6) 充電時, 本產品可能會發熱, 這屬正常現象, 無須擔心。
- 7) 在正常操作情況下, 電池放電速度會隨著使用時間逐漸下降。
- 8) 請勿使用含有化學品或清潔劑清潔本產品。
- 9) 修理本產品時, 應將不同電化學體系之電池分開。
- 10) 注意: 如果更換其他類型的電池, 則有爆炸的風險。
- 11) 請注意, 充電的電池可能會引起起火或爆炸。
- 12) 注意: 如果更換其他類型的電池, 則有爆炸的風險。
- 13) 警告: 電池(電池包或裝有電池)不得暴露在過熱的環境中, 例如陽光下或火中。
- 14) 在電池在極低氣壓下可能發生爆炸或出現異常洩漏或氣體洩漏。

取得合格證明之低功率射頻器材, 非經核准, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信; 經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。

前次修改後, 本產品應符合國家規定之電磁干擾及電磁敏感度標準。

低功率射頻器材之組裝及測試應符合工業、科學及醫療用電磁干擾電磁敏感度標準。

تعليمات السلامة الهامة

عند استخدام هذا المنتج، يجب أن تتخذ دائما الاحتياطات الآتية:

- 1) تخزين هذا المنتج في مكان بارد وجاف.
- 2) لا تخزن هذا المنتج في بيئة حارة أو رطبة.
- 3) استخدام مصدر طاقة أو شاحن غير موصى به من قبل الشركة المصنعة قد يؤدي إلى حدوث خطر حريق أو إصابة شخصية.
- 4) لا تفكك هذا المنتج. إذا كنت بحاجة إلى صيانة أو إصلاح، فقم بذلك مع شخص مؤهل.
- 5) إذا كنت لا تستخدم هذا المنتج لفترة طويلة، فيجب عليك شحنه وتفريغه كل ثلاثة أشهر.
- 6) عند شحن هذا المنتج، قد يشعر بالحرارة. هذا هو الوضع الطبيعي ولا ينبغي أن يكون سبباً للقلق.
- 7) في ظل الظروف العادية، فإن أداء البطارية سيزداد مع مرور الوقت.
- 8) لا تستخدم مواد كيميائية أو منظفات أو قوة ميكانيكية لتنظيف هذا المنتج.
- 9) يجب فصل البطاريات أو الخلايا الثانوية أو البطاريات المثبتة عن بعضها البعض عند التخلص منها.
- 10) يجب فصل البطاريات أو الخلايا الثانوية أو البطاريات المثبتة عن بعضها البعض عند التخلص منها.
- 11) يجب فصل البطاريات أو الخلايا الثانوية أو البطاريات المثبتة عن بعضها البعض عند التخلص منها.
- 12) يجب فصل البطاريات أو الخلايا الثانوية أو البطاريات المثبتة عن بعضها البعض عند التخلص منها.
- 13) يجب فصل البطاريات أو الخلايا الثانوية أو البطاريات المثبتة عن بعضها البعض عند التخلص منها.
- 14) يجب فصل البطاريات أو الخلايا الثانوية أو البطاريات المثبتة عن بعضها البعض عند التخلص منها.



22

PAP

Raccolta carta

V.2.0

1100027856